

**BUSINESS MONEY HAIR LUGGAGE etc (altri singolari incontabili)**

Come NEWS, INFORMATION e ADVICE, bisogna ricordare un altro piccolo gruppo di nomi che in Inglese si debbono usare solo come **singolari incontabili**, mentre in Italiano sono usati prevalentemente al plurale:

	(...in Italiano, diciamo....)	(...in Inglese pensano...)
BUSINESS( <i>biznis</i> )	..gli affari	...l'attività economica
FURNITURE( <i>fè: *nitce*</i> )	...i mobili	...il mobilio
HAIR( <i>hè: *</i> )	...i capelli	...la capigliatura
LUGGAGE( <i>làghidz</i> )	...i bagagli	...il bagaglio
MONEY( <i>màni</i> )	...i soldi	...il denaro
NONSENSE( <i>nònsens</i> )	...le sciocchezze	...discorso senza senso
PROGRESS( <i>pròugres</i> )	...i progressi	...il progresso

Es. Hai dei soldi? (Hai del denaro?) = HAVE YOU GOT ANY MONEY?

...Gli affari sono affari = BUSINESS IS BUSINESS

...Non erano affari miei = IT WASN'T MY BUSINESS

...Sono tutte sciocchezze = THAT'S ALL NONSENSE

...I tuoi capelli sono troppo lunghi. Vai dal barbiere! = YOUR HAIR IS TOO LONG. GO TO THE  
...HAIRDRESSER'S(*hè: \*drèse\*z*)

...Stai facendo molti progressi... Bravo! = YOU ARE MAKING MUCH PROGRESS...WELL  
....DONE!

**Se si vuole usare un singolare contabile, (da mettere eventualmente al plurale) , ci sono dei sinonimi...**

(...invece di....)	(...si può usare....)
BUSINESS	Un affare = A TRANSACTION( <i>trenzàekshen</i> ) Un affarone = A BARGAIN( <i>bà: *ghen</i> )
FURNITURE	Un mobile=A PIECE( <i>pi: s</i> ) OF FURNITURE
HAIR	Un pelo/un capello A HAIR
LUGGAGE	Una valigia= A SUITCASE( <i>su: tkèis</i> ) Una borsa =A BAG( <i>bàegh</i> )
MONEY	Una moneta = A COIN( <i>kòin</i> )
NONSENSE	Uno scherzo=A JOKE( <i>djòuk</i> ) Una barzelletta=A FUNNY STORY
PROGRESS	Un miglioramento=AN IMPROVEMENT( <i>imprù: vment</i> ) Un passo in avanti= A STEP( <i>stèp</i> ) FORWARD( <i>fò: *ued</i> )

Es. E' molto pignola, spacca un capello in quattro=SHE IS VERY PEDANTIC(*pedàentik*), SHE  
....SPLITS A HAIR

....Aveva molti mobili vecchi, ma solo due o tre erano di valore=HE HAD A LOT OF OLD  
....FURNITURE. BUT ONLY TWO OR THREE PIECES WERE VALUABLE(*vàeluebl*)

N.B. A volte, si può trovare **BUSINESS nel significato di “azienda/negozio”** ...anche se esiste la parola FIRM(*fè: \*m*)...e anche COMPANY(*kòmpeni*) ...con il significato di “ditta”  
....Aveva un negozietto in città=HE HAD A SMALL BUSINESS DOWNTOWN

N.B. La moneta = **CHANGE**(*tcèindz*) ( vedi Lez. 17) è singolare incontabile, come MONEY.  
....Per indicare la moneta nazionale di un paese, c'è CURRENCY(*kàrensi*)...La moneta Europea è l'Euro=THE EUROPEAN CURRENCY IS THE EURO(*iù: ro*)

SPAGHETTI - TORTELLINI - LASAGNE (solo singolari !)
---

Parlando dei nomi singolari incontabili, la sorpresa maggiore è forse l'uso delle specialità della cucina Italiana ....Non vanno al plurale, ma al singolare!

Es. THIS SPAGHETTI IS DELICIOUS(*dilishhez*)!=Questi spaghetti sono deliziosi!

....WHAT IS MACARONI? I DON'T THINK I EVER ATE IT..(= Cosa sono i "macaroni"? Non ...credo di averli mai mangiati....)

....Parlando delle specialità Inglesi...non troviamo solo dei singolari:

....Uova e pancetta = EGGS(*èghz*) AND BACON(*bèiken*)....(uova (EGGS) è un plurale, BACON (pancetta) è al singolare) Pesce e patatine=FISH AND CHIPS(*fishentçips*)...(.pesce è al singolare , mentre patatine (CHIPS) è un plurale)

N.B. Patate lesse = POTATOES(*potèitouz*) Patatine fritte o arrosto = CHIPS(*tcìps*)

....Sfogliatine di patata= CRISPS(*krisps*)

#### Frasi per esercizio di Comprensione e Retroversione

Is this all your luggage? No, this is my hand luggage...I still have to collect( <i>kelèkt</i> ) my case( <i>kèis</i> ). I was looking for a trolley( <i>tròli</i> ), but there are none in the waiting room. It's no problem( <i>pròblem</i> )... You can use my trolley!	Sono questi tutti i tuoi bagagli? No questo è il mio bagaglio a mano...debbo ancora ritirare la mia valigia. Cercavo un carrello, ma non ce ne sono nella sala d'aspetto...Non c'è problema...Puoi usare il mio carrello!
I admit( <i>edmit</i> ), this is a beautiful writing-desk, but it is very old, and very full of woodworms( <i>wùdwè: *mz</i> ). If you should put( <i>pùt</i> ) it in your house, it would infect( <i>infèkt</i> ) all the other furniture, and the wood floor( <i>flò: *</i> ) too!	Lo ammetto, questa è una bella scrivania, ma è molto vecchia, e molto piena di tarli. Se tu dovessi mettertela in casa, contagerebbe tutti gli altri mobili, e anche il pavimento di legno!
Mrs. Collins is a nice woman, and I can say that I am one of her friends, but she never minds her own business, and pokes( <i>pòuks</i> ) her nose( <i>nòuz</i> ) into other people's business. Sometimes I find it hard to bear( <i>bè: e*</i> ) her!	La Signora Collins è una cara donna, e posso dire di essere(che io sono) una sua amica, ma non bada mai ali affari suoi, e mette il naso neli affari degli altri. Certe volte trovo difficile sopportarla!
Is Old Robson still working? Yes, he has opened a new shoeshop( <i>shù: shòp</i> ) in Camden( <i>kàemden</i> ) Street with his daughter Jill...Do you remember Little Jill, the lovely little girl with a shock( <i>shòk</i> ) of red hair?	Il Vecchio Robson lavora ancora? Sì, ha aperto un nuovo negozio di scarpe in Camden Street con sua figlia Jill.... ...Ricordi la piccola Jill, la bimбина con una massa di capelli rossi?

#### Impariamo bene Vocabolario, e Pronuncia!

Valigia=SUITCASE( <i>su: tkèis</i> )/ CASE( <i>kèis</i> )	Carrello=TROLLEY( <i>tròli</i> )
Negozio di scarpe=SHOESHOP( <i>shùshòp</i> )	Massa di capelli=SHOCK( <i>shòk</i> ) OF HAIR
Ammettere=TO ADMIT( <i>edmit</i> )	Contagiare=TO INFECT( <i>infèkt</i> )
Tarlo=WOODWORM( <i>wùdwè: *m</i> )	Pavimento di legno=WOODFLOOR( <i>wùdflo: *</i> )
Sopportare= TO BEAR( <i>bè: e*</i> )	Mettere=TO PUT( <i>pùt</i> )-PUT( <i>pùt</i> )-PUT( <i>pùt</i> )
Ritirare/passare a prendere= =TO COLLECT( <i>kelèkt</i> )	Mettere il naso=TO POKE( <i>pòuk</i> ) ONE'S NOSE( <i>nòuz</i> )

